



Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Use, charge and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied.
- Never immerse the appliance in water or rinse it under the tap.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- This appliance is only intended for trimming the human beard. Do not use it for any other purpose.
- Do not use the appliance if the cutting unit is damaged or broken, as this may cause injury.

Electromagnetic fields

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Charging

Charge the appliance fully before you use it for the first time.

It takes approximately 10 hours to fully charge the battery.

A fully charged appliance has a cordless trimming time of up to 35 minutes.

Note: The appliance does not run from the mains. When the battery is empty, charge it as described below.

- 1 Make sure the appliance is switched off (Fig. 1).
- 2 Insert the appliance plug into the appliance (Fig. 2).
- 3 Put the adapter in the wall socket.
 The green light on the adapter goes on to indicate that the appliance is charging. (Fig. 3)

Do not charge the appliance for more than 24 hours.

Optimising the lifetime of the battery

When the appliance has been charged for the first time, we advise you to use it until the battery is completely empty.

Do not recharge the appliance in between the trimming sessions.

Continue to use the appliance until the motor almost stops running during a session. Then recharge the battery. Follow this procedure at least twice a year.

Trimming

Always comb the beard and/or moustache with a fine comb before you start trimming.

When you trim for the first time, be careful. Do not move the trimmer too fast. Make smooth and gentle movements.

Trimming with beard trimming comb

- 1 Turn the Precision Zoom Lock™ to the desired hair length setting. (Fig. 4)

See the table below for an overview of the hair length settings and the corresponding hair lengths.

Setting	Resulting hair length
1	1.5mm
2	2.5mm
3	4mm
4	5.5mm
5	7.5mm
6	9.5mm
7	12mm
8	15mm
9	19mm

The setting appears in the window below the Precision Zoom Lock™.

Note: When you trim for the first time, start at the highest setting (9) to familiarise yourself with the appliance.

- 2 Switch on the appliance.
- 3 To trim in the most effective way, move the trimmer against the direction of hair growth. Make sure the surface of the comb always stays in contact with the skin (Fig. 5).
- 4 If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the beard trimming comb and blow and/or shake the hair out of the comb. The selected hair length setting does not change when you do this (Fig. 6).

Trimming with the unique 'stubble look' setting

- 1 To create a 'stubble look', trim with the beard trimming comb set to hair length setting 1 (Fig. 7).

Trimming without beard trimming comb

Use the trimmer without beard trimming comb to trim full beards and single hairs.

- 1 Pull the comb off the appliance to remove it (Fig. 8).

Never pull at the flexible top of the beard trimming comb. Always pull at the bottom part.

- 2 Switch on the appliance.
- 3 Make well-controlled movements. Touch the hair lightly with the trimmer (Fig. 9).

Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

- 1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you clean it.
- 2 Remove the beard trimming comb.
- 3 Open the cutting unit (Fig. 10).
- 4 Clean the cutting unit and the inside of the appliance with the cleaning brush supplied (Fig. 11).
- 5 Push the cutting unit back onto the appliance to close it ('click') (Fig. 12).

Note: The appliance does not need any lubrication.

Replacing the cutting unit

Only replace a worn or damaged cutting unit with an original Philips cutting unit, available from authorised Philips service centres.

- 1 Open the cutting unit.
- 2 Pull the old cutting unit upwards to remove it (Fig. 13).
- 3 Insert the two lugs of the new cutting unit into the guiding slots (Fig. 14).
- 4 Push the cutting unit back onto the appliance ('click') (Fig. 12).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 15).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

- 1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2 Undo the screw in the housing of the trimmer (Fig. 16).
- 3 Separate the 2 housing parts with a screwdriver (Fig. 17).
- 4 Insert the screwdriver into the small slot in the printed circuit board marked with an arrow. Push the screwdriver down until parts of the printed circuit board break off (Fig. 18).
- 5 Remove the battery holder including the rechargeable battery (Fig. 19).
- 6 Separate the rechargeable battery from the battery holder (Fig. 20).

Do not connect the appliance to the mains again after it has been opened!

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Achten Sie darauf, dass der Adapter nicht nass wird.

Warnhinweis

- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung

- Benutzen und laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15 °C und 35 °C. Bewahren Sie es auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichem Barthaar vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Schneideeinheit beschädigt oder zerbrochen ist, um Verletzungen zu vermeiden.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Laden

Laden Sie den Akku voll auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.
Nach ca. 10 Stunden ist der Akku voll aufgeladen.
Mit voll aufgeladenem Akku können Sie das Gerät ca. 35 Minuten kabellos betreiben.

Hinweis: Das Gerät kann nicht direkt am Netz betrieben werden. Ist der Akku leer, laden Sie ihn wie unten beschrieben auf.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist (Abb. 1).
- 2 Stecken Sie den Gerätestecker in das Gerät (Abb. 2).
- 3 Stecken Sie den Adapter in die Steckdose. Die grüne Ladeanzeige am Adapter leuchtet auf und signalisiert, dass das Gerät aufgeladen wird. (Abb. 3)

Laden Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden.

Die Lebensdauer des Akkus optimieren

Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach dem ersten vollständigen Laden so lange zu benutzen, bis sich der Akku völlig entleert hat.
Laden Sie den Akku nicht zwischendurch nach.
Warten Sie immer so lange, bis der Motor während des Schneidens beinahe anhält. Laden Sie den Akku dann wieder auf. Verfahren Sie mindestens zweimal jährlich auf diese Weise.

Schneiden

Kämmen Sie den Bart und/oder Schnurrbart vor jedem Schneiden mit einem feinen Kamm durch.

Seien Sie bei der ersten Anwendung besonders vorsichtig. Gehen Sie langsam, mit ruhigen und kontrollierten Bewegungen vor.

Schneiden mit dem Bartschneidekamm

- 1 Stellen Sie den Zoom-Ring™ auf die gewünschte Schnittlänge. (Abb. 4)

In der nachstehenden Tabelle finden Sie eine Übersicht über die Schnittlängeneinstellungen und die entsprechenden Haarlängen.

Einstellung	Verbleibende Barthaarlänge
1	1,5 mm
2	2,5 mm
3	4 mm
4	5,5 mm
5	7,5 mm
6	9,5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	19 mm

Die eingestellte Position können Sie im Fenster unter dem Zoom-Ring ablesen™.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, schneiden Sie zunächst mit der maximalen Schnittlänge (9), um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

- 2 Schalten Sie das Gerät ein.
- 3 Den besten Erfolg erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die natürliche Haarwuchsrichtung führen. Achten Sie darauf, dass der Kamm stets Kontakt zur Haut behält (Abb. 5).
- 4 Hat sich viel Haar im Kamm angesammelt, ziehen Sie den Kammaufsatz vom Gerät, und pusten/ schütteln das Haar aus dem Kamm. Die eingestellte Schnittlänge wird dabei nicht verändert (Abb. 6).

Schneiden mit der 3-Tage-Bart-Einstellung

- 1 Mit dem Bartschneidekamm in Einstellung 1 können Sie einen 3-Tage-Bart kreieren (Abb. 7).

Schneiden ohne Bartschneidekamm

Verwenden Sie den Bartschneider ohne Bartschneidekamm, um Vollbärte und einzelne Haare zu schneiden

- 1 Ziehen Sie den Kamm vom Gerät ab (Abb. 8).
Ziehen Sie keinesfalls an der beweglichen Spitze des Bartschneidekamms, sondern nur am unteren Teil.
- 2 Schalten Sie das Gerät ein.
- 3 Gehen Sie mit ruhigen und gleichmäßigen Bewegungen vor. Berühren Sie die Haare nur leicht mit dem Gerät (Abb. 9).

Reinigung

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Alkohol, Benzin oder Azeton.

- 1 Achten Sie vor dem Reinigen darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- 2 Nehmen Sie den Bartschneidekamm ab.
- 3 Öffnen Sie die Schneideeinheit (Abb. 10).
- 4 Reinigen Sie die Schneideeinheit und das Innere des Geräts mit der beiliegenden Reinigungsbürste (Abb. 11).
- 5 Schieben Sie die Schneideeinheit zum Schließen wieder auf das Gerät bis diese hörbar einrastet (Abb. 12).

Hinweis: Das Gerät braucht nicht geölt oder geschmiert zu werden.

Die Schneideeinheit ersetzen

Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Schneideeinheiten nur durch Original Philips Schneideeinheiten aus. Ersatzteile sind bei Philips Service-Centern erhältlich.

- 1 Öffnen Sie die Schneideeinheit.
- 2 Ziehen Sie die alte Schneideeinheit nach oben ab (Abb. 13).
- 3 Stecken Sie die beiden Laschen der neuen Schneideeinheit in die Führungsschlitze am Gerät (Abb. 14).
- 4 Schieben Sie die Schneideeinheit wieder auf das Gerät, bis sie hörbar einrastet (Abb. 12).

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 15).
- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt.

- 1 Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es so lange laufen, bis es zum Stillstand kommt.
- 2 Lösen Sie die Schraube am Gehäuse des Geräts (Abb. 16).
- 3 Trennen Sie die beiden Gehäuseteile mit einem Schraubendreher (Abb. 17).
- 4 Führen Sie den Schraubendreher in den kleinen, mit einem Pfeil gekennzeichneten Schlitz in der Platine. Drücken Sie den Schraubendreher hinein, bis Teile der Platine abbrechen (Abb. 18).
- 5 Entnehmen Sie das Akkufach zusammen mit dem Akku (Abb. 19).
- 6 Trennen Sie den Akku vom Akkufach (Abb. 20).

Wenn das Gerät geöffnet worden ist, darf es nicht mehr an das Stromnetz angeschlossen werden.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website www.philips.com, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Asegúrese de que el adaptador no se moje.

Advertencia

- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

Precaución

- Utilice y guarde el aparato a una temperatura entre 15 °C y 35 °C.
- Utilice únicamente el adaptador que se suministra.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo enjuague bajo el grifo.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Este aparato sólo debe ser usado para cortar la barba humana. No lo utilice con otra finalidad.
- No utilice el aparato si la unidad de corte está dañada o rota, ya que podría ocasionar lesiones.

Campos electromagnéticos

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Carga

Cargue completamente el aparato antes de usarlo por primera vez. La batería tarda aproximadamente 10 horas en cargarse por completo. El aparato completamente cargado tiene un tiempo de funcionamiento sin cable de hasta 35 minutos.

Nota: El aparato no funciona enchufado a la red. Cuando la batería esté descargada, cárguela tal y como se describe a continuación.

- 1 Asegúrese de que el aparato está apagado (fig. 1).
- 2 Inserte la clavija del aparato en el mismo (fig. 2).
- 3 Enchufe el adaptador a la toma de corriente. El piloto verde del adaptador se iluminará para indicar que el aparato se está cargando. (fig. 3)

No cargue el aparato durante más de 24 horas.

Cómo optimizar la vida útil de la batería

Cuando se haya cargado el aparato por primera vez, le aconsejamos que lo utilice hasta que la batería se descargue por completo. No recargue el aparato entre sesiones de corte. Continúe utilizando el aparato hasta que el motor casi deje de funcionar durante la sesión. Entonces recargue la batería. Siga este procedimiento por lo menos dos veces al año.

Cómo recortar la barba

Antes de comenzar a recortar, peine la barba o el bigote con un peine fino.

Cuando recorte por primera vez, tenga cuidado. No mueva el barbero demasiado rápido. Haga movimientos lentos y suaves.

Recorte con el peine-guía para barba

- 1 Gire el aro de ajuste (Precision Zoom Lock) hasta la posición de longitud de barba deseada. (fig. 4)
Consulte la tabla que aparece más abajo para ver las distintas posiciones de longitud y la correspondiente longitud de barba.

Posición	Longitud de barba resultante
1	1,5 mm
2	2,5 mm
3	4 mm
4	5,5 mm
5	7,5 mm
6	9,5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	19 mm

La posición aparecerá en la ventana situada debajo del aro de ajuste (Precision Zoom Lock).

Nota: Cuando recorte por primera vez, seleccione la posición más alta (9) para familiarizarse con el aparato.

- 2 Encienda el aparato.
- 3 Para recortar la barba de la forma más eficaz, mueva el barbero en sentido contrario al de crecimiento del pelo. Asegúrese de que la superficie del peine-guía permanezca siempre en contacto con la piel (fig. 5).
- 4 Si se ha acumulado mucho pelo en el peine-guía, quite éste del aparato y elimine el pelo soplando o sacudiendo el peine. Al hacer esto la posición seleccionada de longitud de barba no cambiará (fig. 6).

Recorte con la posición de “aspecto de barba de dos días”

- 1 Para obtener un “aspecto de barba de dos días”, recorte con el peine-guía para barba en la posición de longitud 1 (fig. 7).

Recorte sin el peine-guía para barba

Utilice el barbero sin el peine-guía para recortar completamente la barba y para pelos sueltos.

- 1 Tire del peine-guía para quitarlo del aparato (fig. 8).
- Nunca tire de la parte superior flexible del peine-guía. Tire siempre de su parte inferior.**
- 2 Encienda el aparato.
 - 3 Haga movimientos bien controlados y toque el pelo de la barba sólo ligeramente con el barbero (fig. 9).

Limpieza

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como alcohol, gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

- 1 Antes de empezar a limpiarlo, asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado de la red.
- 2 Quite el peine-guía para barba.
- 3 Abra la unidad de corte (fig. 10).
- 4 Limpie la unidad de corte y el interior del aparato con el cepillo suministrado (fig. 11).
- 5 Presione para encajar la unidad de corte en el aparato para cerrarlo (“clic”) (fig. 12).

Nota: El aparato no necesita lubricación.

Sustitución de la unidad de corte

Sustituya las unidades de corte gastadas o deterioradas únicamente por unidades de corte Philips originales, disponibles en los centros de servicio autorizados por Philips.

- 1 Abra la unidad de corte.

- 2 Quite la unidad de corte usada tirando de ella hacia arriba (fig. 13).
- 3 Introduzca los dos salientes de la nueva unidad de corte en las ranuras de guía (fig. 14).
- 4 Presione para encajar la unidad de corte en el aparato (“clic”) (fig. 12).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 15).
- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede sacar la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá las baterías y se deshará de ellas de forma no perjudicial para el medio ambiente.

- 1 Desenchufe el aparato de la red y deje que funcione hasta que el motor se pare.
- 2 Afloje el tornillo de la carcasa del barbero (fig. 16).
- 3 Separe las dos piezas de la carcasa con un destornillador (fig. 17).
- 4 Introduzca el destornillador en la pequeña ranura del circuito impreso marcada con una flecha. Presione con el destornillador hacia abajo hasta que se rompa el circuito impreso (fig. 18).
- 5 Saque el soporte de la batería recargable con la batería (fig. 19).
- 6 Separe la batería recargable del soporte (fig. 20).

No vuelva a conectar el aparato a la red una vez que lo haya abierto.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Veillez à ce que l'adaptateur ne soit pas en contact avec de l'eau.

Avertissement :

- L'adaptateur contient un transformateur. Afin d'éviter tout accident, n'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- L'appareil a été conçu pour tailler la barbe exclusivement. Toute autre utilisation est à proscrire.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil si le bloc tondeuse est endommagé ou cassé.

Champs électromagnétiques

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Charge

Rechargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
Une charge complète dure environ 10 heures.
Un appareil correctement rechargé offre une autonomie de 35 minutes environ.

Remarque : L'appareil ne fonctionne pas sur secteur. Lorsque la batterie est vide, rechargez-la comme indiqué ci-dessous.

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint (fig. 1).
- 2 Insérez la fiche dans l'appareil (fig. 2).
- 3 Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.
Le voyant vert de l'adaptateur s'allume pour indiquer que l'appareil est en cours de charge. (fig. 3)

Ne chargez jamais l'appareil pendant plus de 24 heures.

Optimisation de la durée de vie de la batterie

Une fois l'appareil chargé une première fois, il est conseillé de l'utiliser jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée.

Évitez de recharger l'appareil entre chaque séance. Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que le moteur soit sur le point de s'arrêter pendant une séance. Ensuite, rechargez la batterie. Effectuez cette opération au moins deux fois par an.

Tondeuse

Peignez toujours votre barbe et/ou votre moustache à l'aide d'un peigne fin avant de la tailler.

Soyez prudent lorsque vous utilisez la tondeuse pour la première fois. N'effectuez pas de mouvements rapides, mais des mouvements uniformes et tout en douceur.

Tonte avec le sabot pour barbe

- 1 Tournez le Precision Zoom Lock™ sur la position souhaitée. (fig. 4)

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître les réglages et les longueurs de coupe correspondantes.

Réglage	Longueur obtenue
1	1,5 mm
2	2,5 mm
3	4 mm
4	5,5 mm
5	7,5 mm
6	9,5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	19 mm

Le réglage apparaît dans la fenêtre située en dessous du Precision Zoom Lock™.

Remarque : Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (9) pour vous faire la main.

- 2 Allumez l'appareil.
- 3 Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils. Veillez à ce que le sabot reste toujours en contact avec la peau (fig. 5).
- 4 Si des poils se sont accumulés dans le sabot pour barbe, retirez-le et enlevez les poils en secouant le sabot et/ou soufflant dessus. Cette opération ne modifie pas la longueur de coupe sélectionnée (fig. 6).

Réglage pour obtenir une barbe de plusieurs jours

- 1 Pour obtenir un effet « barbe de plusieurs jours », utilisez la tondeuse avec le sabot pour barbe réglé sur la position 1 (fig. 7).

Tonte sans sabot pour barbe

Utilisez la tondeuse sans le sabot pour barbe pour vous raser complètement la barbe ou pour éliminer les poils rebelles.

- 1 Tirez sur le sabot pour le sortir de l'appareil (fig. 8).
Ne tirez jamais sur la partie supérieure flexible du sabot pour barbe. Tirez toujours sur la partie inférieure.
- 2 Allumez l'appareil.
- 3 Effectuez des mouvements précis et touchez légèrement les poils avec la tondeuse (fig. 9).

Nettoyage

N'utilisez jamais de tampons à recurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'alcool, de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de le nettoyer.
- 2 Retirez le sabot pour barbe.
- 3 Ouvrez le bloc tondeuse (fig. 10).
- 4 Nettoyez le bloc tondeuse et l'intérieur de l'appareil avec la brosse de nettoyage fournie (fig. 11).
- 5 Fermez le bloc tondeuse en le replaçant sur l'appareil (clic) (fig. 12).

Remarque : L'appareil n'a pas besoin d'être lubrifié.

Remplacement du bloc tondeuse

Un bloc tondeuse usé ou endommagé doit être remplacé uniquement par un bloc tondeuse d'origine Philips, disponible auprès d'un Centre Service Agréé Philips.

- 1 Ouvrez le bloc tondeuse.
- 2 Retirez le bloc tondeuse en le faisant glisser vers le haut (fig. 13).
- 3 Insérez les deux languettes du nouveau bloc tondeuse dans les fentes prévues à cet effet (fig. 14).
- 4 Remettez le bloc tondeuse sur l'appareil (clic) (fig. 12).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 15).
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

- 1 Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- 2 Dévissez le corps de la tondeuse (fig. 16).
- 3 Écartez les deux parties du boîtier à l'aide d'un tournevis (fig. 17).
- 4 Insérez le tournevis dans la fente du circuit imprimé (au niveau des flèches), puis inclinez le tournevis vers le bas jusqu'à ce qu'une partie du circuit se rompe (fig. 18).
- 5 Retirez le support de la batterie et la batterie rechargeable (fig. 19).
- 6 Retirez la batterie rechargeable de son support (fig. 20).

Ne branchez plus l'appareil sur le secteur après avoir l'avoir ouvert.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Evitate assolutamente il contatto della spina con l'acqua.

Avvertenza

- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

Attenzione

- Utilizzate, ricaricate e riponetelo l'apparecchio a una temperatura compresa tra 15°C e 35°C.
- Utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione.
- Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- Questo apparecchio è indicato solo per regolare la barba degli uomini. Non usatelo per nessun altro scopo.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui il blocco coltelli sia danneggiato o rotto per evitare il rischio di lesioni.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Come ricaricare l'apparecchio

Caricate completamente l'apparecchio prima di usarlo per la prima volta. Per ricaricare completamente la batteria occorrono circa 10 ore.

Un apparecchio a piena carica ha un'autonomia di rasatura cordless di 35 minuti.

Nota l'apparecchio non può funzionare a corrente. Quando le batterie sono scariche, procedete alla ricarica come descritto di seguito.

- 1 Controllate che l'apparecchio sia spento (fig. 1).
 - 2 Inserite lo spinotto nell'apparecchio (fig. 2).
 - 3 Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.
- Quando l'apparecchio viene ricaricato, si accende la spia verde dell'adattatore. (fig. 3)

Non caricate l'apparecchio per più di 24 ore.

Come ottimizzare la durata della batteria

Dopo aver caricato la batteria per la prima volta, vi consigliamo di usare l'apparecchio fino a quando la batteria sarà completamente scarica.

Non ricaricate l'apparecchio fra un utilizzo e l'altro. Continuate ad usare l'apparecchio fino a quando il motore quasi si arresterà durante l'uso. A questo punto ricaricate la batteria. Ripetete questa procedura almeno due volte all'anno.

Rifinitura

Prima di usare il regolabarba, pettinatevi sempre la barba e/o i baffi con un pettine a denti stretti.

Se state usando l'apparecchio per la prima volta, prestate la massima attenzione! Evitate i movimenti bruschi e troppo veloci e cercate di muovere l'apparecchio in modo delicato.

Regolazione della barba tramite il pettine regolabarba

- 1 Ruotate il Precision Zoom Lock™ fino ad ottenere la lunghezza desiderata (vedere la tabella). (fig. 4)
- Consultate la tabella riportata in basso per un riepilogo delle impostazioni e della lunghezza corrispondente.

Impostazione	Lunghezza ottenuta
1	1,5 mm
2	2,5 mm
3	4 mm
4	5,5 mm
5	7,5 mm
6	9,5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	19 mm

Il valore impostato apparirà nella finestra posta sotto il blocco con lo zoom di precisione™.

Nota Se tagliate per la prima volta, iniziate con l'impostazione più alta (9) in modo da acquisire dimestichezza con l'apparecchio.

- 2 Accendete l'apparecchio.
- 3 Per ottenere i migliori risultati, muovete l'apparecchio nella direzione opposta alla crescita del pelo. Controllate che la superficie del pettine sia sempre a contatto della pelle (fig. 5).
- 4 Se tra i denti del pettine si sono accumulati troppi peli, sfilate il pettine e togliete i peli scrollandolo e/o soffiandoci sopra. La lunghezza della barba impostata non verrà comunque modificata (fig. 6).

Come usare il regolabarba per ottenere l'effetto "barba incolta"

- 1 Per ottenere l'effetto "incolto", utilizzate il pettine regolabarba impostato sulla lunghezza 1 (fig. 7).

Regolazione della barba senza il pettine regolabarba

Usate il regolabarba senza pettine per tagliare una barba completa o peli singoli.

- 1 Togliete il pettine tirandolo dall'apparecchio (fig. 8).

Non tirate la parte flessibile del pettine, ma afferrate sempre la parte inferiore.

- 2 Accendete l'apparecchio.
- 3 Cercate di eseguire movimenti molto controllati, sfiorando appena la barba (fig. 9).

Pulizia

Non usate prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

- 1 Verificate che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- 2 Estraiete il pettine regolabarba.
- 3 Aprite il blocco lame (fig. 10).
- 4 Pulite il blocco lame e la parte interna dell'apparecchio con l'apposito spazzolino (fig. 11).
- 5 Riposizionate il blocco lame fino a bloccarlo in posizione (un clic indica il corretto inserimento) (fig. 12).

Nota L'apparecchio non necessita di lubrificazione.

Come sostituire il blocco lame

Sostituire il blocco lame danneggiato o usurato solo con un pezzo originale Philips, reperibile presso i centri di assistenza autorizzati Philips.

- 1 Aprite il blocco lame.
- 2 Per estrarre il blocco lame, tirarlo verso l'alto (fig. 13).
- 3 Infilate le due linguette del nuovo blocco lame nelle scanalature guida (fig. 14).
- 4 Riposizionate il blocco lame fino a bloccarlo in posizione (un clic indica il corretto inserimento) (fig. 12).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 15).
- La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire l'apparecchio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio.

- 1 Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo in funzione fino al completo arresto.

- 2 Svitare la custodia dell'apparecchio (fig. 16).

- 3 Separate le due parti dell'apparecchio con un cacciavite (fig. 17).

- 4 Infilate il cacciavite nella piccola fessura del circuito stampato contraddistinta da una freccia. Spingete il cacciavite fino a quando le due parti del circuito stampato si aprono (fig. 18).

- 5 Togliete il portabatterie contenente la batteria ricaricabile (fig. 19).

- 6 Separate la batteria ricaricabile dal portabatteria (fig. 20).

Dopo aver aperto l'apparecchio, non collegatelo alla presa di corrente!

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito www.philips.com all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Voorkom dat de adapter nat wordt.

Waarschuwing

- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker; aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Let op

- Laad het apparaat op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter.
- Dompel het apparaat nooit in water en spoel het ook niet af onder de kraan.
- Indien de adapter beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het trimmen van baarden bij mensen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het knipelement beschadigd of kapot is, omdat dit verwondingen kan veroorzaken.

Elektromagnetische velden

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Opladen

Laad het apparaat volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

Het duurt ongeveer 10 uur om de accu volledig op te laden.

Een volledig opgeladen apparaat heeft een snoerloze trintijd tot 35 minuten.

Opmerking: Het apparaat werkt niet op netspanning. Laad het apparaat op zoals hieronder beschreven wanneer de accu leeg is.

- 1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld (fig. 1).
- 2 Steek het apparaatstekkertje in het apparaat (fig. 2).
- 3 Steek de adapter in het stopcontact.
 - ▶ Het groene lampje op de adapter gaat branden om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen. (fig. 3)

Laad het apparaat niet langer dan 24 uur op.

De levensduur van de accu optimaliseren

Wanneer u het apparaat voor het eerst hebt opgeladen, raden wij u aan het te gebruiken totdat de accu helemaal leeg is.

Laad in dit geval de accu niet op tussen de trimbeurten door.

Gebruik het apparaat totdat de motor tijdens een trimbeurt bijna ophoudt met draaien en laad dan pas de accu weer op. Volg deze procedure ten minste twee keer per jaar.

Trimmen

Kam de baard en/of snor altijd goed door met een fijne kam voordat u met trimmen begint.

Als dit de eerste keer is dat u een baardtrimmer gebruikt, wees dan voorzichtig. Beweeg het apparaat niet te snel, en maak rustige, vloeiende bewegingen.

Uw baard trimmen met de baardtrimkam

- 1 Draai de instelring (Precision Zoom Lock)™ naar de gewenste haarlengtestand. (fig. 4)

Zie de onderstaande tabel voor een overzicht van de haarlengtestanden en de bijbehorende haarlengten.

Stand	Resulterende haarlengte
1	1,5 mm
2	2,5 mm
3	4 mm
4	5,5 mm
5	7,5 mm
6	9,5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	19 mm

De ingestelde stand verschijnt in het vakje onder de instelring (Precision Zoom Lock)™.

Opmerking: Wanneer u voor de eerste keer trimt, begin dan te trimmen op de hoogste stand (9) om vertrouwd te raken met het apparaat.

- 2 Schakel het apparaat in.
- 3 De meest effectieve methode is om de trimmer tegen de haargroeirichting in te bewegen. Zorg ervoor dat het oppervlak van de kam steeds goed in contact blijft met de huid (fig. 5).
- 4 Als zich veel haar heeft verzameld in de kam, verwijder dan de baardtrimkam en blaas en/of schud het haar eruit. De ingestelde haarlengtestand verandert hierdoor niet (fig. 6).

Uw baard trimmen met de unieke stoppelbaardstand

- 1 Voor een stoppelbaard trimt u uw baard met de opzetkam voor baardtrimmen ingesteld op haarlengtestand 1 (fig. 7).

Uw baard trimmen zonder de baardtrimkam

Gebruik de trimmer zonder baardtrimkam wanneer u volle baarden en losse haren wilt knippen.

- 1 Verwijder de kam door deze van het apparaat af te trekken (fig. 8).

Trek nooit aan de buigzame bovenkant van de baardtrimkam, maar altijd aan het onderste deel.

- 2 Schakel het apparaat in.
- 3 Maak beheerste bewegingen, waarbij u het baardhaar voorzichtig aanraakt met de trimmer (fig. 9).

Schoonmaken

Gebruik nooit schuurspunten, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals alcohol, benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

- 1 Schakel het apparaat uit en neem de adapter uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken.
- 2 Verwijder de baardtrimkam
- 3 Open het knipelement (fig. 10).
- 4 Maak het knipelement en de binnenkant van het apparaat schoon met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje (fig. 11).
- 5 Druk het knipelement terug op het apparaat om het te sluiten ('klik') (fig. 12).

Opmerking: Het apparaat hoeft niet te worden gesmeerd.

Het knipelement vervangen

Vervang een versleten of beschadigd knipelement alleen door een origineel Philips-knipelement, dat verkrijgbaar is bij geautoriseerde Philips-servicecentra.

- 1 Open het knipelement.
- 2 Trek het oude knipelement omhoog om het te verwijderen (fig. 13).
- 3 Plaats de twee nokjes van het knipelement in de geleidesleuven (fig. 14).
- 4 Druk het knipelement terug op het apparaat ('klik') (fig. 12).

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 15).
- De ingebouwde accu bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder altijd de accu voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu, kunt u met het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt.

- 1 Haal het apparaat van de netspanning en laat de motor lopen totdat deze stopt.
- 2 Draai de schroef in de behuizing van de trimmer los (fig. 16).
- 3 Haal de 2 delen van de behuizing van elkaar af met een schroevendraaier (fig. 17).
- 4 Steek een schroevendraaier in de smalle sleuf in de printplaat die gemarkeerd is met een pijl. Duw de schroevendraaier naar beneden totdat er delen van de printplaat afbreken (fig. 18).
- 5 Verwijder de accuhouder met daarin de oplaadbare accu (fig. 19).
- 6 Haal de oplaadbare accu uit de accuhouder (fig. 20).

Sluit het apparaat niet meer aan op netspanning nadat u het hebt geopend!

Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website www.philips.nl, of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.